

“武汉”作为一个城市的名字，是因为武昌与汉口(含汉阳)合并构成。这个名字一经成立，就同时具有了其字面所固有的形象和意义。

武汉雄踞长江中游，两江交汇、三镇鼎立，地理格局独特。 世界第三大河长江及其最长支流汉水横贯市区，是长江中下游特大中心城市。

武汉“九省通衢”，是中国内陆最大的水陆空交通枢纽，是中国经济地理的“心脏”。

武汉是中国三大钢铁集团公司之一的武钢公司所在地，是中国最集中的汽车产业基地之一。

武汉是中国最重要的科教基地之一，科教综合实力居全国大城市前列，是中国中部地区的工业、金融、商业、科研和文化教育中心。“武汉·中国光谷”是中国最大最具实力的光电子产业生产和研发基地。

武汉的银行密度为全国第五，为华中金融中心。

武汉是被联合国列为“城市可持续发展计划”的城市。

武汉历史凡 3500 年，是全国建城最早的特大城市。春秋战国时期，武汉就是楚国兴起的军事和经济中心。明朝，武汉是南方最大的城池之一，为“楚中第一繁盛”，货物山积，居民填溢，商贾辐辏，为中国内河最大的港口，清乾隆年间，仅“盐务一事，亦足甲于天下”。对外贸易远超广州，几与上海并驾齐驱。近代，武汉一度是中国内陆最大城市，是中国近代工业发源地，有“东方芝加哥”之称。上世纪 50 年代末，武汉的工业总产值仅次于上海、北京、天津，位居全国第四位，这一位次一直保持到改革开放初期。

上世纪 80 年代中期以后，地处腹地

让武汉长得更高

陈世旭

的武汉逐渐被“珠三角”、“长三角”和“环渤海”地区的很多城市超过，这种情况在进入 21 世纪后开始转变，武汉经济增长速度正在不断加快。

武汉是那么迫切地希望长得更高。

在所有宏伟的规划蓝图中，在王家墩地区建设武汉中央商务区无疑是最耀眼的亮点。商务区规划用地 7.41 平方公里。此地紧邻天河机场，汉口火车站，承接汉口已有的商业板块，环绕着人气旺盛的几大商圈及金融街，120 多个大型商业卖场，80 个专业商品市场，市级以上区域性金融机构近 70 个、网点 200 多家。建成后的王家墩商务区，将是集金融、保险、贸易、信息、资讯等为主导产业的现代化城市中心。对于进一步改变武汉城市面貌，提升城市功能，促进武汉经济社会发展，发挥武汉在中部地区的辐射和引领作用，意义极为重大。

而王家墩商务区建设的先决条件之一，是迁建坐落于武汉市中心的王家墩机场；因为机场净空的要求，武汉地区 122 平方公里中心城区无法向高空伸展！

为了让武汉直起腰身，抬起头颅，为了让人长得更高，出现了“武汉中央商务区投资控股集团有限公司”，他们最初的名字

是“武汉市汉口机场迁建公司”；出现了政府主导，市场运作，项目法人公司为依托的建设管理模式；出现了一部精彩纷呈、几近神话，前后长达十年的现代都市变迁活剧。

在有关的公文中，我看到如下文字：“1995 年 5 月以来，省市两级政府先后向国务院、中央军委专题报请迁建汉口机场，2000 年 7 月，国务院、中央军委批准了汉口机场的搬迁，2002 年 6 月，总参、国家计委批准了新汉口机场建设的可行性研究报告……2005 年 9 月，新汉口机场工程完工，次年底，王家墩机场起降最后一架飞机……至此，汉口机场外迁任务圆满完成。”

在这些简洁庄重的文字里，不知蕴藏着多少心血、汗水与激情！

十年时间里，一群来自不同单位的精英，放弃了先前领导骨干的职务、工资、待遇，重新回到普通员工的位置，再一次从头开始抒写自己的人生辉煌。他们有勇有谋，不折不扣，全力以赴。为了节约开支，出差时四五个人挤在借住的熟人的小房间过夜；为了等待中央领导机关的一纸批文，一个人在异地忍受一两个月的孤寂；为了让村民顺利搬迁，跟村民一起向他们的祖坟烧香磕头；多少年后他们笑谈，如

果说研究就是开会，那么协调就是喝醉。从没有先例中创造先例；从无规则中创造规则；从无序中创造有序；从没有路的地方走出了康庄大道，完成了搬迁王家墩机场的谈判、新机场建设、老机场搬迁、4000 亩土地移交等重大任务。

当这一切像日出一样在一个灿烂的早晨凸显在地平线上，武汉中央商务区这一大批精英们各自的精明，强干，坚韧，无畏，豁达，乐观，以及由此构成的他们的企业精神也同时凸显。应该说，这精神远不仅仅属于武汉中央商务区集团，它集中体现的是武汉的精神，楚人的精神，中华民族的精神。他们敢死的远不止是物质财富，而更大的的是精神财富。回顾所有那些不凡的日日夜夜，集团的几位年轻人抑制不住兴奋，用古典的韵律记录了百感交集：

千金一诺敢担当，擎天力，迁机场。银鹰东飞，高楼起苍茫。十年辛苦不寻常，鬓飞雪，又何妨。

创业何惧饮风霜，拓荒牛，气轩昂。繁灯璀璨，筑巢引凤凰。白手起家好男儿，写史诗，铸辉煌！

武汉中央商务区建设准备工作由此基本就绪。

商务区大规模建设由此拉开序幕。武汉由此将长得更高，更大，更强。

武汉 122 平方公里中心城区，树木由此可以任意向蓝天拔高；楼群由此可以任意向蓝天拔高；武汉人的生活领域由此可以任意向蓝天拔高。武汉将由此进入世界大都会的行列，同纽约曼哈顿，同巴黎拉德芳斯，同东京新宿，同香港中环，同上海陆家嘴比肩，同太阳，月亮，星星对话。在一个属于城市的世纪，尽情挥洒一座现代城市的气度与文明。

9 月 29 日，我国诗坛又一位独具风骨的诗人绿原先生走了！他的离去对笔者来说不免突然，但作为 87 岁的老人则走得相当从容，还留下两首小诗，向我们“挥挥手”，道声“再见”。其中一首写得这样简洁而明朗：

我不烦烦
我也不恐惧
我更不懊悔
我只有点忧郁

这正是绿原先生的人格写照。

绿原先生作为诗人，他是我所敬仰的作者；作为翻译家，他是我所钦佩的学长。两年前武汉出版社出版了他的六大卷文集，令我惊叹不已。因为这套两百万字的六卷集，对绿原来说得来多么不易。如果没有那 25 年的无妄之灾，凭他的才情，他的勤奋和顽强，今天摆在我们面前的就不是六大卷，而是十大卷，甚至更多！但是，如果是一个弱者，经过了这 25 年尤其是头七八年的霉打霜摧，早就在诗坛上消失了，我们能看到的也许只有三卷两卷。正像他在一首诗里写的：“尽管跌了跤，爬起来/仍然颤巍巍向前跑/你会走路了，就一定要/达到你预定的目标。”现在我们可以欣慰地说：绿原先生尽管经过严重的挫折，依然胜利地达到了他“预定的目标”！

绿原先生的预定目标是什么呢？这从他的生命轨迹中很容易看出来，就是做一个可圈可点的诗人，同时做一个可圈可点的诗歌翻译家。先生上大学前就开始写诗了，但他上大学后不是选择文学系，而是外文系，主攻英语。显然他要到更广阔的诗的世界中去倘佯。开阔他的创作视野，在吸取一切对自己创作有利的养料的同时，成为一名翻译家。如果说，一个青年学生对自己的前途做这样的打算并不罕见，那么他在他的生命征途上遭到命运的巨大狙击后，依然不放弃他的理想目标，在自由受到极度限制、灵魂忍受严重屈辱的境遇下，毅然继续学习外语，而且学的是几门新的外语——德语、法语、俄语。这意味着，他在外国文学中已经圈定了某些目标，它们不仅在英语世界，而且在更大的范围。从他后来的实践看，除了英美诗歌外，他目中的首先是德语国家的诗歌和美学理论，是歌德、海涅和里尔克等这样一些大家，而首选作品是《浮士德》。这是富有战略眼光的选择。德国文学富有哲理内涵，值得探掘的空间比较大，读起来也经得起咀嚼。而且这三位文豪代表了古典、浪漫、现代三个不同时期的不同风格，跟这些作家打交道无疑对自己的创作是十

心香

诗坛常青树

悼绿原先生

叶廷芳

这里我想着重提一下的是绿原先生对被称作“欧洲四大名著之一”的《浮士德》的翻译。这部作品翻译的选择和完成，使他在翻译追求上达到最终的目标，也是对他的翻译实力的考验。在他翻译之前，《浮士德》的英译本已经有 20 来部，中译本亦至少有 5 部。但绿原先生认为，文学翻译不同于技术翻译，再创造的空间是比较大的。绿原先生既是诗人，又掌握几门外语，这是他的优势。因此他的决心是下得正确的。事实上，他的这个译本采纳了众家之长，而又不同程度地超越了众家，到目前为止是个比较理想的译本。绿原先生在诗歌翻译方面的这一成就和贡献，得到诗歌界和翻译界的普遍公认，故在他先后获得多项国际国内奖项中，第一届鲁迅文学奖的翻译奖就授予了他；两年前中坤国际诗歌奖的国内唯一翻译奖也授予了他，真可谓名至实归。

先生在青年时期就广采博纳，创作起点较高，在 22 岁出版的第一部诗集《童话》中，就显示了他的鲜明特色：针砭时弊，抨击腐败政治，故在上世纪 40 年代就有“政治诗人”之称。而且他在中国新诗的探索上跨出了一大步，有人认为，中国现代的自由诗在上世纪 40 年代末即已达到成熟，而这个成熟是以绿原的创作为标志的，成为一名翻译家。如果说，一个青年学生对自己的前途做这样的打算并不罕见，那么他在他的生命征途上遭到命运的巨大狙击后，依然不放弃他的理想目标，在自由受到极度限制、灵魂忍受严重屈辱的境遇下，毅然继续学习外语，而且学的是几门新的外语——德语、法语、俄语。这意味着，他在外国文学中已经圈定了某些目标，它们不仅在英语世界，而且在更大的范围。从他后来的实践看，除了英美诗歌外，他目中的首先是德语国家的诗歌和美学理论，是歌德、海涅和里尔克等这样一些大家，而首选作品是《浮士德》。这是富有战略眼光的选择。德国文学富有哲理内涵，值得探掘的空间比较大，读起来也经得起咀嚼。而且这三位文豪代表了古典、浪漫、现代三个不同时期的不同风格，跟这些作家打交道无疑对自己的创作是十



思想落在键盘上，蹦跳出一串
——绿原写作侧影
(雪村速写)



莲花池畔漫话

黄宗江

不能忘却的 1989 年，岁末，我迁居定居于京都六里桥头，这里是我服役半生的八一电影制片厂所在。

莲池是古都蓟城水源之一，可考于《水经注》。北京的水，称海者每若湖，如北海、中南海、什刹海，称池者却是湖，如莲花池，早已荒废芦苇丛丛，改革后水波粼粼。20 年来，除风雨天，我在这里“晨练”，从快步、慢步、至今轮椅护伴。我年近九旬，得与天地人和处，也就心满意足了。

湖水解冻后，

从小荷初露至荷叶茂盛，灰色野鸭浮现，多成双成对，雄者绿冠臭美，雌者追随，嗣后小鸭尾随。我初见还误认做野鸳鸯，后察觉是美丽的野鸭也。今夏忽见一奇迹，一只雪白家鸭介入了一对灰色的野鸭中，朝夕相伴，俨然成了“第三者”，实令我老汉叹观止矣。过了些时日，忽见这白鸭又带来数只白鸭与野鸭子们共嬉嬉，这不同民族的鸭际交流更令我感慨万千。茫茫湖面湾处有一小塘，我每痴坐于石上，便于遐想。灰鸭白鸭也常起来凑热闹，友好地啄食人们抛给它们的剩余食物。静中取闹，我结识的池友们也常聚集我的轮椅旁，且为我“潜伏”、“卧底”拍了不少照片。最积极的是一位宋君大为，是我大女儿在北大荒务农时的战友，也是花甲了，他还赋诗一首：

灰鸭双偕沐朝阳，
相依相伴度时光。
忽显白鸭第三者，
无怪黄老愿想忙。

我们这些池友碰头闲话天地玄黄，炎黄春秋，以至说及陈寅恪、吴宓、吴晗、马连良诸先贤。老友方成师兄，今年整九十，大我两岁，

闻讯为我绘制观鸭图。我更一不做二不休，搜寻箱底得见亡友或虽未亡可已失神失语他们当年的赠绘。这些位多是各自领域的真正大师(近日多见伪大师或自称大师者)，如写回忆录不成卷也成章，我却难迈步到他们榻前，灵前拜谒，心想不久就在彼岸见到或真的永世见不到了。他们蹈阡珂一世终成正果。我这里只歌献他们的赠绘或荷或梅，不置一辞明者自明，惟有两位昔日池友，因涉及莲花池不仅是我们的开心地也是我们的伤心地，特想念他们。当年与我同时代的军中战友友友每逢运动，均被集于池畔一列平房中，自批自斗或互批互斗。有两位比我年轻近 10 岁才华横溢的花季诗人公刘与白桦，他们均因年少时靠拢革命，反落个说得清却道不明，抱冤难诉，均曾自杀未遂。我却忒列看管他们的“狱卒”，不是我干了什么大呼小报告之类缺德事，比他们早些过关，大概是因为我是明牌也可标名牌，我在抗日战争期间曾是一名名演员却忧愤国事加入了中国赴美参战海军当过一名大头水兵，保证人填写的还是曹禺与夏衍。在批斗白桦时我搜寻到白桦的遗书，公刘则发生用皮带勒脖子昏厥事端。我“失职”未看管好也领贡。时白桦尚在“小落初嫁了”之际，如今已双双白首。公刘则如流星仙逝。我犹记得他的“反诗”——“愿将剑南诗稿，换取万里封侯”……俱往矣。

公刘曾有一弟子先学诗后学剧，公刘交我培训。我曾告诉他我看管过诗人，他曾问公刘：黄某人究竟如何？公刘莞尔：“这是个没办法的人道主义者”！这对我真是准确的“定性”。多年来我少不了过了些小关小卡，如《柳堡》违犯“革命纪律”，《农奴》“辱奴隶”……这些都还好说，及至“文革”，总账痛革。“文革”前我深入到越南南方游击区生活了近两载，带回了个话剧《南方啊南方》，还自以为准确地写了战争，颇有阶段分析。回来正好赶上林彪委托江青召开的“部队文艺座谈会”，我被示众了。因为我在剧中，越南革命一家英雄中写了个悔当伪军的子弟，在美国家庭中母亲是同情越南人民的教授。我被作为典型的搞阶级混乱的人性论者，顶“反革命桂冠”十载。因为在参与的“黄山笔会”上我又被记录在案。我有悟于“文革”乃说了：“人性、人道、人权，一切人字号，不要送给资产阶级，无产阶级应该高举”。可真是个“没力救的人道主义者”！

今在湖畔所见鸭际和谐更令我想起人际和谐——家庭和睦，民族团结，国家富强，世界和平，一切切盼社会和谐。总之我是多么向往与天和、地和、人和，其无无穷！不能不斗时，也是斗为了和。一语蔽之“以人为本”！

上图为《宗江寻梅图》 丁 聪作



牧马人(油画)

李树基

大地

《走向天安门》研讨会举行

由中国散文学会主办的石英新著诗集《走向天安门》研讨会在京举行。20 余位作家、诗人和评论家与会，并肯定这部诗集在新诗发展上的意义与诗歌艺术上的创新精神。

诗集共包括 72 首短诗，自《1921，最热的日子》始，至《天安门》《十月的怀思》收尾，基本涵盖了 28 年间的大事件与英烈、杰人。每首短诗可独立成章，取材角度新，时有佳句警句，耐得品味，节奏鲜明，便于记诵。

石英生于胶东老解放区，少年时期参加了当地的革命斗争，对于人民解放战争有着刻骨铭心的记忆。但他写《走向天安门》》不仅为记录，更是出自永远挥之不去的心灵震撼。他人为“真正有价值的‘老题材’是不会老的，关键是在‘老’中能够出新、创新！” (采 峰)

“腾冲杯”中华文学奖揭晓

由人民文学出版社、《中华文学选刊》杂志社、中共云南省腾冲县委县政府联合主办的“腾冲杯”2008—2009 文学季中华文学奖颁奖近日揭晓。“腾冲杯”中华文学奖是一项跨年度、且文学作品在中国大陆地区出版的文学季奖，苏童的《河岸》获“长篇小说奖”，林希的《岁月如诗》和王手的《自备车之歌》获“中篇小说奖”，王蒙的《岑寂的花园》、范小青的《我在哪里丢失了你》和阿袁的《郑袖的梨园》获“短篇小说奖”，熊清华的散文集《至爱极边》获“散文特别奖”。 (孙顺临)

我长在南方，参加工作后，去西北出过一趟差，车行黄陇原，走一路看一路，不是纵的横的干壑就是大的小的沟梁，站在黄河边，左边刮着呼呼啦啦的西北风，右边传来黄河浊浪磅礴的水击声。同行的人说，走遍天下路，还是家乡好！出那趟差，对比西北的荒凉不易，更体验到南方的温润可人。

想不到时势比人强，十几年后，人们的观念来了个一百八十度大转弯。经济好转的南方人，纷纷跑到雪域高原、荒漠戈壁领略地老天荒的神韵，找寻四季分明的感觉。还有一些人，又乐此不疲地开始文化之旅。

前年，我加入北方文化之旅。我去的是山西河东平原，在那里，我第一次近距离接触黄河。黄河从古到今、从西到东一路走来，带着一腔豪气，一身厚重进入多情的河东大地，在此经久盘桓，浅吟高唱，谱写了一曲最辉煌、最为华彩的史诗。在河东腹地看黄河，给我的印象太深刻太丰富了——有时，她像性情刚烈的父亲，裹风挟雷，斩关夺隘，势如破竹；有时，她又似心绪郁结的少女，蜿蜒曲折，波澜不惊，只能听见其轻微的呼吸。到了芮城东南的神汧峪，创造力、破坏力同样巨大无比的黄河，再次展现出穿峡荡石、一泻千里的无穷魅力，两岸群

山拥翠，田园如画，当中一条黄龙从天而降，冲撞着、呼啸着裂岸而去，来不知何处，去不知何终，给到此观光的游人营造了一个极为广阔悠远的时空氛围。

在河东的地幅上，分布在黄河两岸、与中华民族有关的历史遗迹极为丰富。展开那张精美的旅游图，“黄帝战蚩尤”、“嫫祖养

蚕”、“舜耕历山”、“禹凿龙门”、“后稷稼穡”等等，不论遗迹还是典故传奇，可圈可点之处数不胜数。《云笈七签·轩辕本纪》上说，黄帝杀蚩尤于“黎山之丘”。这个“黎山之丘”，就是图上标明的黄河渡口——风陵渡。为了表达吊唁之意，我特地驱车前往那里，一路走一路问，竟然没有任何人知晓古战场的踪迹，只有白的、黄的、紫的野菊花，左一丛右一丛，点缀在房前屋后、荒野路旁，用

徐通福

摇曳的身姿向我诉说着什么。虽然没有找到什么，可是，所到之处，一砖一瓦，一堵颓墙，一座残雕，河沿上一片青苔，都让我敞开心扉遐想。找个台阶坐下来休息，随便抬眼就会发现散落在野草丛中的花窗、石雕、古砖。无意中我走近一座院落，以为里面没人，推开那扇无声无息的大门，却发现有好几个人围在一块古碑旁下棋。古旧、从容、闲适，这大概就是古都河东的气度吧。生活在这里，就像生活在历史的空气中，伸开五指就能触摸历史，闭上眼睛就能和历史对话，就连陪同我来的女主人，一位普通农妇，也有着不凡的来历。你能想到吗？她与嫫祖诞生在同一个村庄——西阴村。虽然相隔五千年，但在这里，今天的你又像生活在昨天，历史和现实就是这么接近，几十年、几百年，甚至几千年，如同一瞬，说她们像亲姐妹又何妨？嫫祖是丝蚕的发明者——黄妃。《史记·五帝本纪》中载：“黄帝……娶于西陵之女，是为嫫祖。”黄帝在大战蚩尤前后，爱上这里一位貌美能干的姑娘嫫祖，将她娶为正妃。西陵，就是今天的西阴，大约离风陵渡古战场百十里地。相对于辽阔的九州来说，百十里地算得了什么？



硕果累累(中国画)

周昭华